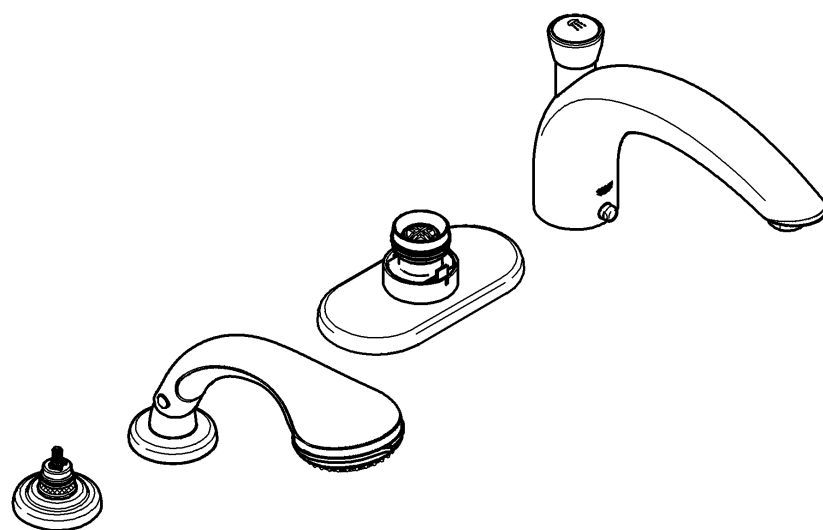


19 203

Talia

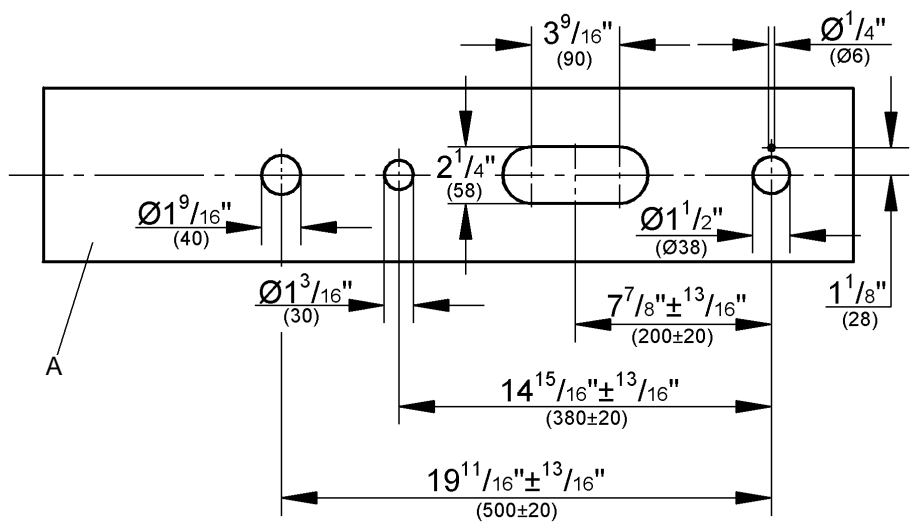
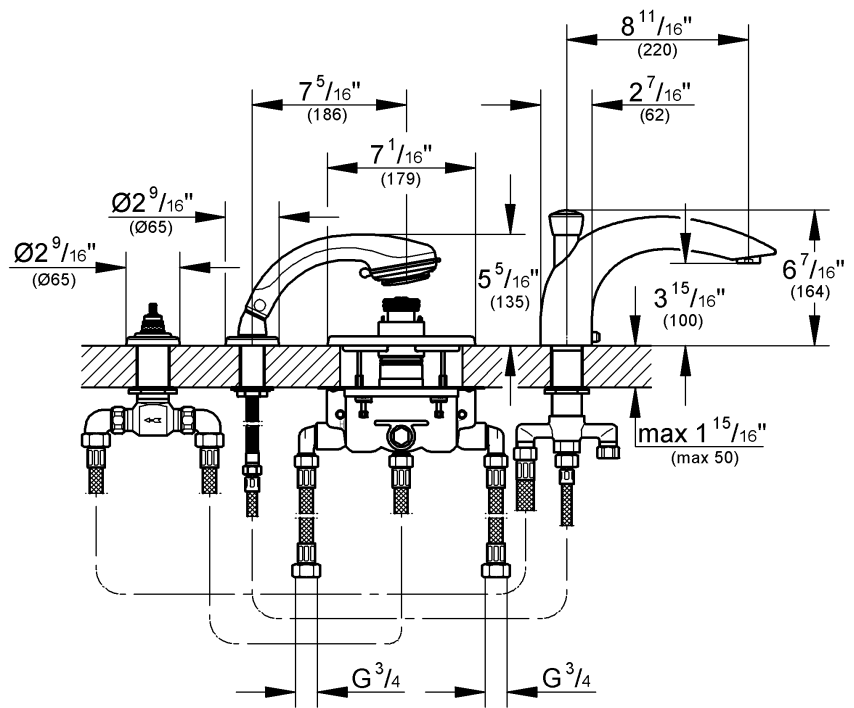


Talia

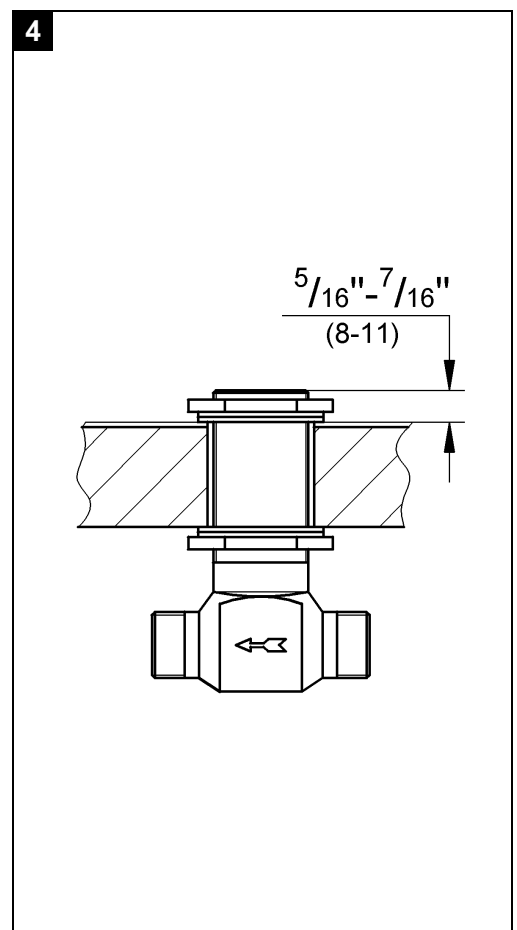
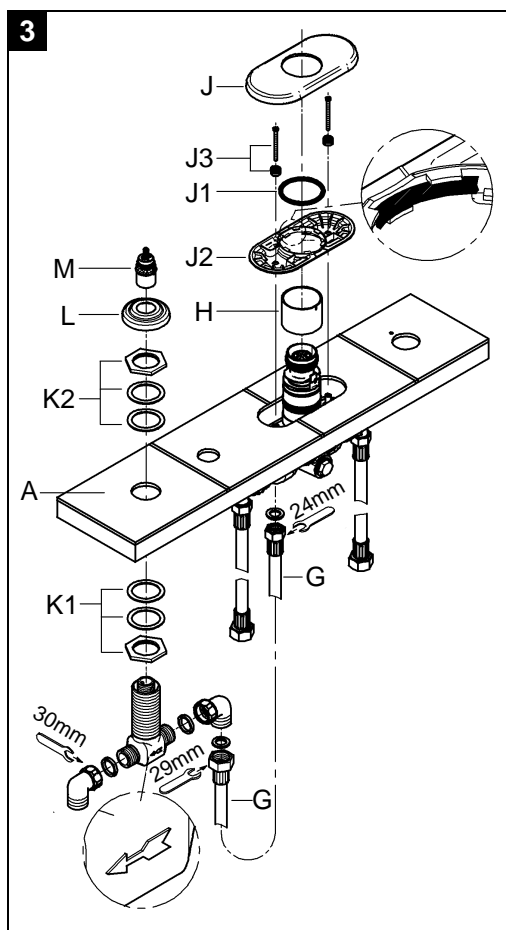
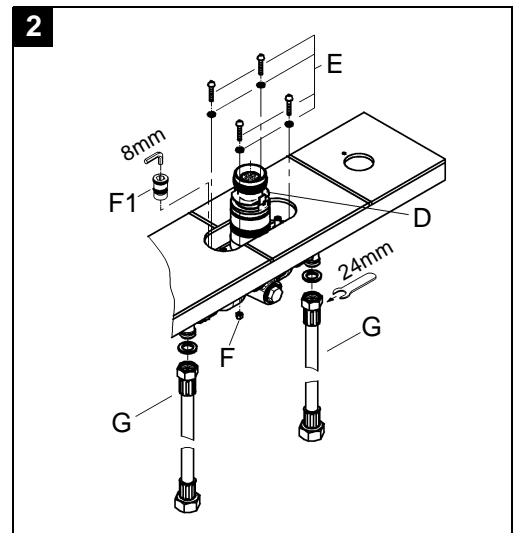
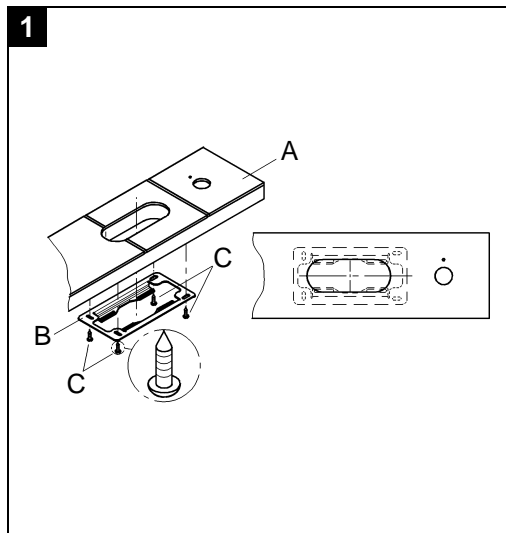
English1
Français3
Español5

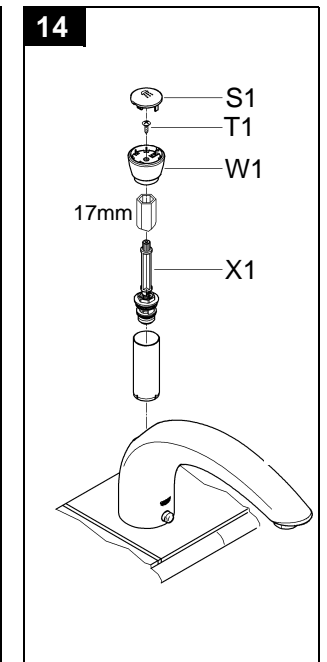
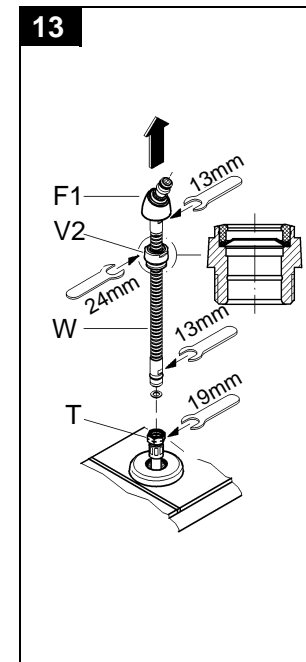
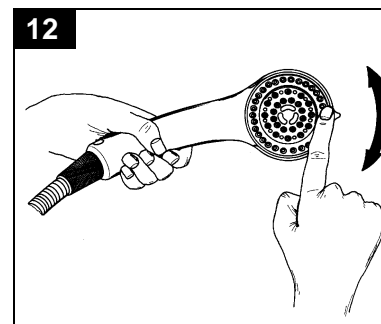
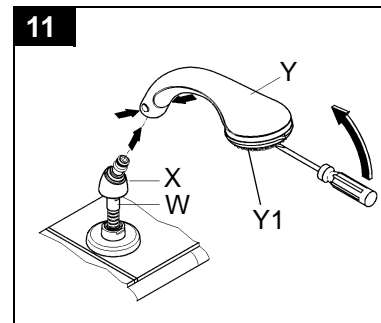
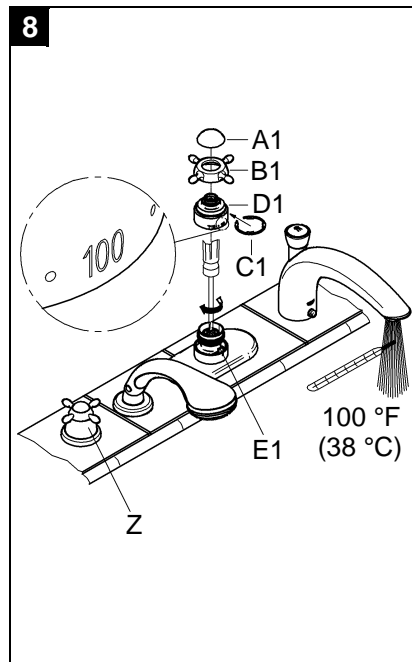
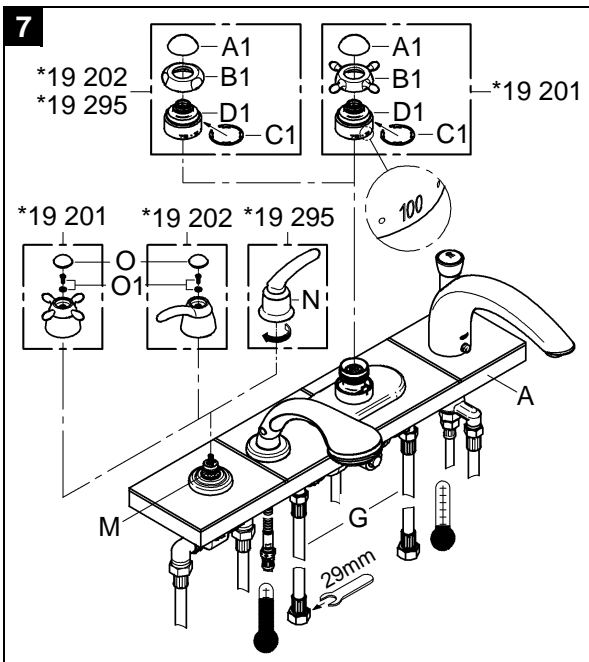
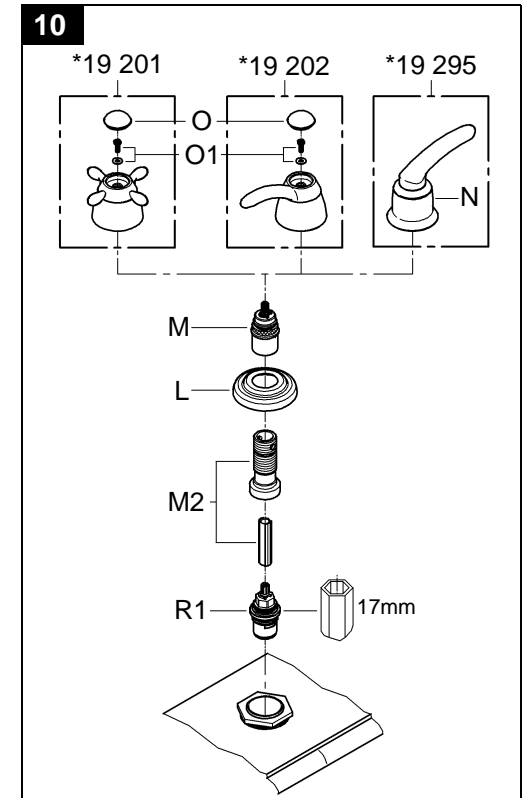
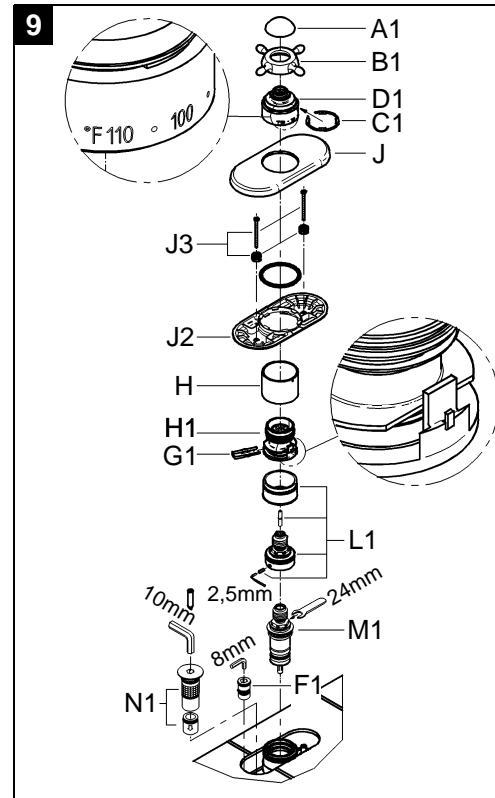
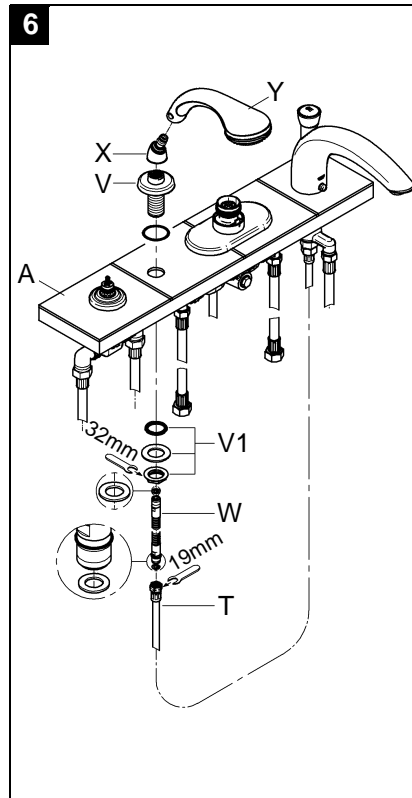
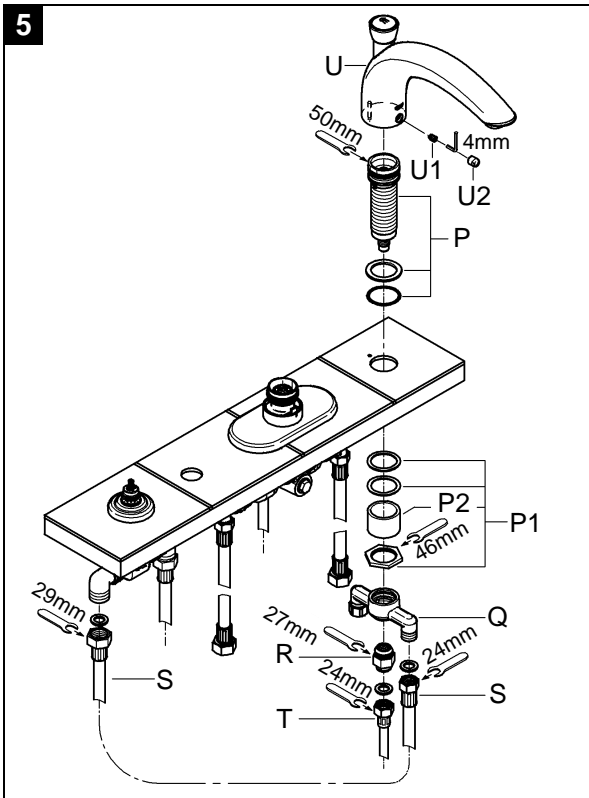
94.419.231/ÂM 202752/08.05

GROHE[®]



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
 Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!





English

Application

Operation is possible in conjunction with:

- Pressurized storage heaters

Operation with low-pressure storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Specifications

- Max. flow
 - Spout approx. 29 L/min or 7.7 gpm / 45 psi
 - Handspray max. 9.5 L/min or 2.5 gpm / 80 psi
- Flow pressure
 - min. 7.25 psi
 - recommended 14.5 - 72.5 psi
 - greater than 72.5 psi, fit pressure reducing valves
- Max. operating pressure 145 psi
- Test pressure 232 psi
- Temperature
 - max. (hot water inlet) 176 °F
- Water connection cold on right side
hot on left side

Notes

- Installation of backflow protection must comply with local codes and regulations.
- An access panel must be provided for access to diverter and hose connections.
- Major pressure differences between cold and hot water supply should be avoided.

Installation

Layout dimensions to establish centers and proper clearances, see dimensional drawings on fold-out page I.

The dimensional drawing and the drilling template for fitting plate (A) (not included in the scope of delivery) show a form of installation suggested by **GROHE**, for which no further components are required.

If the thickness of mounting deck is **less** than **1 3/8"** the extension set (L1) must be removed, see fold-out page II, fig. [9] and description **Maintenance** for thermostatic cartridge, non-return valve and service stops.

If the thickness of mounting deck is **less** than **1"** the screws (J3) must be cut, see fold-out page I, fig. [3].

In any case the thickness shall **not be less** than **13/16"**.

For deviation to the suggested installation, observe minimum clearance required for escutcheon sizes!

Prepare fitting plate.

Install **thermostat unit**, see figs. [1], [2] and [3].

1. Fasten mounting plate (B) to fitting plate (A) centrally, from below using screws (C), see fig. [1].
2. Attach pre-mounted thermostat unit (D) to the fitting plate from above using screws (E), see fig. [2].
3. Secure 2 diagonally-opposed screws (E) from below using cap nuts (F).

By loosening the screws (E), the thermostat unit can be moved to the right and to the left, in order to enable opening and closing of the service stops following installation or for maintenance purposes.

4. Connect hoses (G) with G1/2 to the thermostat unit.

5. Attach sleeve (H), see fig. [3].

6. Grease seal (J1) of escutcheon mounting base (J2) with the special grease supplied.

7. Attach the escutcheon mounting base (J2) to the fitting and fasten with mounting set (J3).

8. Attach escutcheon (J).

The thermostat is adjusted at the factory. If, due to installation conditions, re-adjustment is necessary, please see **Adjustment**.

Install side valve, see figs. [3] and [4].

1. Install mounting and sealing set (K1) on the side valve shank.

2. Fasten the side valve from above using mounting and sealing set (K2).

The distance from the side valve upper edge to fitting plate must be 5/16" - 7/16", see fig. [4].

3. Attach escutcheon (L) and extension spindle (M).

4. Connect hose (G) to the side valve with G3/4 and to the thermostat unit with G1/2.

Install shank for spout, see fold-out page II, fig. [5].

1. Fit shank (P) with mounting set (P1).

By removing the sleeve (P2) the clamping length can be increased.

2. Screw diversion part (Q) with nipple (R) on shank (P).

3. Attach hose (S) to the side valve and to the diverter part (Q).

4. Attach spray hose (T).

5. Attach spout (U) to shank (P), insert set screw (U1) using a 4mm allen wrench and screw on cap (U2).

Install handspray, see fig. [6].

1. Attach hose guide (V) to fitting plate (A) using mounting and sealing set (V1).

2. Install spray hose (W) with hose (T).

Avoid crossing the hoses.

3. Insert spray hose (W) through hose guide (V).

4. Screw coupling piece (X) onto spray hose (W).

5. Fit handspray (Y) to coupling piece (X).

When using the handspray (Y), it must be ensured that spray water does not penetrate the hose guide (V).

Flush pipes thoroughly.

Attach hoses (G) to the existing connections, see fig. [7].

Cold water connection on right, hot water connection on left.

Observe marking on the housing.

Check all connections for leaks.

Mount shut-off handle, see fig. [7].

Mount handle (19 201) or lever (19 202) not included in the scope of delivery.

- Push on handle or lever.

- Tighten with screw (O1) and insert cap (O).

Mount lever (19 295) not included in the scope of delivery.

- Push on lever complete and screw cap (N) onto extension spindle (M).

English

Install thermostat handle, see fig. [7].

1. Unscrew cap (A1) and pull off handle (B1).
 2. Remove guide ring (C1).
 3. Pull scale ring (D1) on stop ring and secure with guide ring (C1).
 4. Reinstall handle (B1) and screw on cap (A1).
-

Adjusting thermostats

- Before putting into service
 - Following all maintenance operations on the thermostatic cartridge
 - Open the shut-off valve via shut-off handle (Z) and check the temperature of the water using a thermometer, see fig. [8].
 - Turn regulating nut (E1) clockwise or counter-clockwise until the water temperature has reached 100 °F.
 - Attach scale handle (D1) so that the 100 °F marking points towards the front and secure with guide ring (C1).
 - Attach handle (B1) and screw on cap (A1).
-

Temperature limitation

The safety stop limits the temperature range to 100 °F.

If a higher temperature is desired, turn the temperature handle until a noticeable resistance is felt.

Prevention of frost damage

When the domestic water system is drained, thermostats must be drained separately, since non-return valves are installed in the hot and cold water connections.

The complete thermostat assemblies and non-return valves must be removed.

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and grease with special grease (Prod. no. 18 012).

Shut-off cold and hot water supply, also possible by closing the service stops, see fold-out page I, figs. [2] and [3].

1. Unscrew cap (A1) and pull off handle (B1), see fold-out page II, fig. [9].
2. Remove guide ring (C1).
3. Pull off scale ring (D1).
4. Remove escutcheon (J).
5. Remove mounting set (J3) and remove escutcheon mounting base (J2).
6. By loosening screws (E), the thermostat unit can be moved to the right and to the left, see fold-out page I, fig. [2].
7. Close both service stops (F1) using an 8mm allen wrench.

I. Thermostatic cartridge, non-return valve and service stops, see fig. [9].

1. Same procedure as for closing service stops, steps 1 - 5.
2. Detach sleeve (H).
3. Remove clip (G1).
4. Detach stop ring (H1).
5. Loosen extension set (L1) using a 2.5mm allen wrench and remove.
6. Remove thermostatic cartridge (M1) using a 24mm open-ended wrench.
7. Remove non-return valve (N1) using a 10mm allen wrench.
8. Remove service stop (F1) using an 8mm allen wrench.

Caution Shut-off main pipes beforehand.

Assemble in reverse order.

Observe correct installation position of stop ring (H1).

Readjustment is necessary after each maintenance operation on the thermostatic cartridge (see Adjustment).

II. Headpart, see fig. [10].

1. Remove handle or lever
Handle (19 201) and lever (19 202):
 - Detach cover cap (O) and screw out screw (O1).
 - Pull off handle or lever.Lever (19 295):
 - Unscrew cap (N) and pull off lever complete.

2. Unscrew extension spindle (M).

3. Remove escutcheon (L).

4. Unscrew extension sleeve (M2).

5. Unscrew headpart (R1) using a 17mm socket wrench.

6. Change complete headpart (R1).

III. Handspray, see figs. [11] and [12].

1. Remove rose (Y1), see fig. [11].

Guaranteed for 5 years, the "SpeedClean" jets can be freed of limescale simply by wiping across them firmly with the palm of your hand, see fig. [12].

IV. Spray hose, see figs. [11] and [13].

1. Remove spray hose (W) and detach handspray (Y) from the coupling piece (X), see fig. [11].

2. Unscrew guide (V2), see fig. [13].

3. Pull out the spray hose (W) until the spray hose (T) protrudes from the lower part.

4. Secure the spray hose (T) against the lower part to prevent sliding back.

5. Remove spray hose (W).

V. Diverter, see fig. [14].

1. Remove diverter knob cap (S1).

2. Remove screw (T1) and detach diverter knob (W1).

3. Remove diverter (X1) using a 17mm socket wrench.

VI. Remove and clean flow regulator (13 907), see fold-out page III.

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see fold-out page III (* = special accessories).

Care

For directions on the care of this fitting, please refer to the accompanying Care Instructions.

Français

Domaine d'application

Utilisation possible avec

- production d'eau chaude instantanée et par accumulation.

Un fonctionnement avec des accumulateurs basse pression (chauffe-eau à écoulement libre) n'est **pas** possible.

Caractéristiques techniques

- Débit maxi.
 - Bec 29 l/min env. / 3 bar
 - Douchette 9.5 l/min env. / 5.5 bar
- Pression dynamique
 - minimale 0.5 bar
 - recommandée 1 à 5 bars
 - Installer un réducteur de pression lorsque la pression statique est supérieure à 5 bars.
- Pression de service maxi. 10 bars
- Pression d'épreuve 16 bars
- Température
 - maxi. (arrivée d'eau chaude) 80 °C
- Raccordement d'eau froide côté droit
chaude côté gauche

Remarques

- Le montage du clapet anti-retour doit impérativement être effectué conformément à la législation en vigueur.
- Prévoir le montage d'une trappe de visite afin de faciliter l'accès à l'inverseur et aux conduites d'eau.
- Eviter toutes différences importantes de pression entre les raccords d'eau froide et d'eau chaude!

Installation

Pour connaître les cotes de montage et effectuer un montage centré et précis, voir les schémas du volet I.

Le schéma et le modèle de perçage du support de fixation (A) (non fourni au corps encastré) montrent un exemple de montage **GROHE** pour lequel aucun autre élément supplémentaire n'est nécessaire.

Si l'épaisseur du pont de montage est **inférieure à 35mm**, retirer le kit d'allonge (L1), voir le volet II, fig. [9] et la description **Maintenance** de l'élément thermostatique, des clapets anti-retour et des robinets d'arrêt.

Si l'épaisseur du pont de montage est **inférieure à 25mm**, couper les vis (J3), voir le volet I, fig. [3].

Dans tous les cas, l'épaisseur ne doit **pas être inférieure à 20mm**.

Tenir compte des décalages par rapport à notre cas de figure occasionnés par l'utilisation d'une rosace d'une autre taille!

Préparer le **support de fixation**.

Installer l'**unité thermostatique**, voir figs. [1], [2] et [3].

1. Attacher la plaque de fixation (B) à la plaque (A). Centrer par le bas avec les vis ci-dessous (C), voir fig. [1].
2. Fixer l'unité thermostatique prémontée (D) à la plaque de garniture par le haut avec les boulons (E), voir fig. [2].
3. Serrer 2 boulons opposés en diagonale (E) par le bas avec des écrous borgnes (F).
En desserrant les boulons (E), l'unité thermostatique peut être déplacée vers la droite et la gauche, pour permettre l'ouverture et la fermeture des robinets d'arrêt après l'installation ou pour la maintenance.
4. Raccorder les flexibles (G), G1/2 à l'unité thermostatique.

5. Fixer le manchon (H), voir fig. [3].

6. Lubrifier le joint (J1) de la base de fixation de la rosace (J2) avec la graisse spéciale fournie.

7. Fixer la base de fixation de la rosace (J2) à la garniture et l'attacher avec le kit de montage (J3).

8. Fixer la rosace (J).

Le thermostat est réglé en usine. Si un réajustement est nécessaire, en raison des conditions d'installation, se reporter la section **Réglage**.

Installer le robinet d'arrêt, voir figs. [3] et [4].

1. Installer le kit de montage et de fixation (K1) sur le corps du robinet d'arrêt.

2. Serrer le robinet d'arrêt par le haut avec le kit de montage et de fixation (K2).

La distance entre le rebord supérieur du robinet d'arrêt et la plaque de garniture doit être comprise entre 8 et 11mm, voir fig. [4].

3. Fixer la rosace (L) et la broche de rallonge (M).

4. Raccorder le flexible d'alimentation (G) sur le robinet d'arrêt avec G3/4 et sur l'unité thermostatique en G1/2.

Installer l'axe de fixation du bec, voir le volet II, fig. [5].

1. Ajuster l'axe (P) avec le kit de montage (P1).

En déposant le manchon (P2), il est possible d'accroître la longueur d'encastrement.

2. Visser la pièce de dérivation (Q) avec l'embout (R) sur l'axe (P).

3. Fixer le flexible d'alimentation (S) sur le robinet d'arrêt et sur la pièce de l'inverseur (Q).

4. Raccorder le flexible de la douchette (T).

5. Fixer le bec (U) sur l'axe (P), insérer la vis du kit (U1) avec une clé Allen de 4mm et visser sur le capuchon (U2).

Installer la douchette, voir fig. [6].

1. Fixer la traversée de plaque (V) sur la plaque (A) avec le kit de fixation (V1).

2. Raccorder le flexible de douchette (W) avec le flexible (T).
Eviter de croiser les flexibles.

3. Installer le flexible de douchette (W) à travers la traversée de la plaque (V).

4. Visser le raccord de jonction (X) sur le flexible de douchette (W).

5. Ajuster la douchette (Y) sur le raccord (X).

Lors de l'utilisation de la douchette (Y), s'assurer que l'eau n'entre pas dans la traversée de plaque (V).

Rincer soigneusement les canalisations.

Fixer les flexibles (G) aux arrivées d'eau, voir fig. [7].

Raccordement de l'eau froide à droite et raccordement de l'eau chaude à gauche.

Respecter le repérage sur le boîtier.

Vérifier l'étanchéité des connexions.

Installer la poignée de d'arrêt, voir fig. [7].

Installer la poignée (19 201) ou le levier (19 202) non compris dans le volume de livraison.

- Poussez la poignée ou le levier.

- Serrez avec la vis (O1) et introduire le capot (O).

Installer le levier (19 295) non compris dans le volume de livraison.

- Poussez le levier complète et visser le capuchon (N) sur la broche de rallonge (M).

Français

Installer la poignée du thermostat, voir fig. [7].

1. Dévisser le capuchon (A1) et retirer la bague décorative (B1).
2. Déposer l'anneau de blocage (C1).
3. Pousser la poignée graduée (D1) sur l'anneau de butée et fixer avec l'anneau de guidage (C1).

Réinstaller la bague décorative (B1) et visser sur le capuchon (A1).

Réglage des thermostats

- Avant la mise en service
- En suivant toutes les instructions de maintenance de la cartouche thermostatique
- Ouvrir le robinet d'arrêt avec la poignée d'arrêt (Z) et contrôler la température de l'eau avec un thermomètre, voir fig. [8].
- Tourner l'écrou de réglage (E1) dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse jusqu'à ce que la température de l'eau ait atteint 38 °C à l'aide d'un tournevis.
- Fixer la poignée graduée (D1) pour que le repère 38 °C soit orienté vers l'avant et fixer avec la bague décorative (C1).
- Fixer la poignée (B1) et visser sur le capuchon (A1).

Limitation de la température

La butée de sécurité limite la température à 38 °C.

Si une température plus élevée est souhaitée, tourner la poignée de température en déverrouillant la butée jusqu'à obtenir la température souhaitée.

Prévention des dégâts causés par le gel

Lors de la purge de l'installation, purger le thermostat séparément car le corps de la robinetterie est équipé de clapets anti-retour sur l'eau froide et sur l'eau chaude.

L'élément thermostatique ainsi que les clapets anti-retour doivent donc être démontés.

Maintenance

Vérifier et nettoyer toutes les pièces, les remplacer si nécessaire et les lubrifier avec de la graisse spéciale (réf. 18 012).

Couper les arrivées d'eau froide et chaude, ceci est aussi possible en refermant les robinets d'arrêt, voir le volet I, figs. [2] et [3].

1. Dévisser le capuchon (A1) et retirer la poignée (B1), voir le volet II, fig. [9].
2. Déposer la bague décorative (C1).
3. Retirer la poignée graduée (D1).
4. Déposer la rosace (J).
5. Déposer le kit de montage (J3) et déposer la base de montage de la rosace (J2).
6. En desserrant les boulons (E), l'unité THM peut être déplacée vers la droite et la gauche, voir le volet I, fig. [2].
7. Refermez les robinets d'arrêt (F1) avec une clé Allen 8mm.

I. Élément thermostatique, clapets anti-retour et robinets d'arrêt, voir fig. [9].

1. Même procédure que pour refermer les robinets d'arrêt, étapes 1 à 5.
2. Détacher le manchon (H).
3. Retirer le clip (G1).
4. Détacher la bague (H1).
5. Desserrer le kit d'extension (L1) avec une clé Allen 2,5mm et le déposer.
6. Déposer la cartouche thermostatique (M1) avec une clé plate 24mm.
7. Démontez le clapet anti-retour (N1) avec une clé Allen 10mm.
8. Déposer le robinet d'arrêt (F1) avec une clé Allen 8mm.

Attention fermer d'abord les canalisations principales.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Observer la bonne position d'installation de la bague (H1).

Un réajustement est nécessaire après chaque opération de maintenance sur la cartouche thermostatique (voir Réglage).

I. Pièce de tête, voir fig. [10].

1. Desserrer la poignée ou le levier Poignée (19 201) et levier (19 202):
 - Retirer le capot (O) et dévisser la vis (O1).
 - Ôter la poignée ou le levier.
- Levier (19 295):
 - Retirer le capuchon (N) et ôter le levier complété.
2. Dévisser la broche de rallonge (M).
3. Déposer la rosace (L).
4. Dévisser la douille de rallonge (M2).
5. Dévisser la tête (R1) avec une clé à douille 17mm.
6. Changer complètement la tête (R1).

III. Douchette, voir fig. [11] et [12].

1. Démontez le diffuseur (Y1), voir fig. [11].
Pour éliminer les dépôts de tartre des buses "SpeedClean" (garantie 5 ans), il suffit de les essuyer avec la paume de la main, voir fig. [12].

IV. Flexible de douchette, voir fig. [11] et [13].

1. Démontez le flexible de douchette (W) et de la douchette (Y) et du raccord (X), voir fig. [11].
2. Dévisser le guide (V2), voir fig. [13].
3. Extraire le flexible de douchette (W) jusqu'à ce que le flexible (T) dépasse de la pièce inférieure.
4. Bloquer le flexible de douchette (T) contre la partie inférieure pour éviter qu'il glisse.
5. Démontez le flexible de douchette (W).

V. Inverseur, voir fig. [14].

1. Déposer le capuchon du bouton d'inverseur (S1).
2. Retirer la vis (T1) et extraire le bouton d'inverseur (W1).
3. Dévisser l'inverseur (X1) avec une clé à douille 17mm.

VI. Dévisser et nettoyer le mousseur (13 907), voir volet III.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

Pièces de rechange, voir volet III (* = accessoires en option).

Entretien

Pour l'entretien, se référer aux instructions d'entretien fournies avec cet ensemble.

Español

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento en combinación con:

- Calentadores de depósito a presión

No es posible el funcionamiento con calentadores de depósito de baja presión (calentadores de agua de desplazamiento).

Especificaciones

- Caudal máx.
 - caño aprox. 29 l/min ó 7,7 gpm / 45 psi
 - ducha máx. 9,5 l/min ó 2,5 gpm / 80 psi
- Presión de flujo
 - mín. 7,25 psi
 - recomendada 14,5 - 72,5 psi
 - mayor de 72,5 psi, instalar con válvulas reductoras de presión
- Presión máx. de funcionamiento 145 psi
- Presión de prueba 232 psi
- Temperatura
 - máx. (entrada de agua caliente) 176 °F
- Toma de agua fría - derecha
caliente - izquierda

Notas

- La instalación de dispositivos de protección contra reflujo debe cumplir las normas y reglamentos locales.
- Debe proporcionarse una placa de acceso para acceder a la unidad de derivación y los empalmes de flexo.
- Evitarse diferencias de presión importantes entre la entrada de agua fría y caliente.

Instalación

En relación con las dimensiones para establecer los centros y las distancias necesarias, ver dibujos dimensionales en la página desplegable I.

Los croquis de medidas y de taladros para la placa de montaje (A) (no contenido en el volumen suministro) muestran una posibilidad de montaje propuesta por **GROHE** para la que no son necesarias piezas adicionales, .

Si el grosor de la superficie de montaje es **menor de 1 3/8"**, el juego de prolongación (L1) debe ser desmontado, ver página desplegable II, fig. [9] y la descripción del **Mantenimiento** para el termoelemento, la válvula antirretorno y los bloqueos de seguridad.

Si el grosor de la superficie de montaje es **menor de 1"**, deben recortarse los tornillos (J3), ver página desplegable I, fig. [3].

En cualquier caso el grosor **no debe ser menor de 13/16"**.
¡Tener en cuenta las distancias mínimas dependiendo de los tamaños de los rosetones en caso de no realizar la instalación según esta propuesta!

Preparar la placa de montaje.

Instalar la **unidad thermostatique**, ver figs. [1], [2] y [3].

1. Fijar la placa de fijación (B) centrada en la placa de montaje (A) desde debajo empleando los tornillos (C), ver fig. [1].
2. Fijar la unidad thermostatique preensamblada (D) a la placa de montaje desde arriba empleando los tornillos (E), ver fig. [2].
3. Asegurar 2 tornillos opuestos diagonalmente (E) desde debajo utilizando las tuercas de sombrerete (F).

Afrojando los tornillos (E), la unidad thermostatique puede ser desplazada a derecha e izquierda, para poder abrir y cerrar los bloqueos de seguridad después de la instalación o para trabajos de mantenimiento.

4. Conectar los flexos (G) mediante G1/2 a la unidad thermostatique.

5. Colocar el casquillo (H), ver fig. [3].

6. Engrasar la junta (J1) de la base de fijación (J2) del rosetón con la grasa especial suministrada.

7. Montar la base de fijación (J2) del rosetón a la grifería y asegurarla con el grupo de fijación (J3).

8. Montar el rosetón (J).

El termostato está ajustado de fábrica. Si, debido a las condiciones de instalación, es necesario reajustarlo, consultar **Ajuste**.

Instalar la válvula lateral, ver figs. [3] y [4].

1. Instalar el conjunto de fijación y estanqueizado (K1) en el vástago de la válvula lateral.

2. Fijar la válvula lateral desde arriba utilizando el conjunto de fijación y estanqueizado (K2).

La distancia del borde superior de la válvula lateral a la placa de montaje debe ser de 5/16" - 7/16", ver fig. [4].

3. Montar el rosetón (L) y el husillo de fijación (M).

4. Conectar el flexo (G) a la válvula lateral con G3/4 y a la unidad thermostatique con G1/2.

Instalar el vástago para el caño, ver página desplegable II, fig. [5].

1. Fijar el vástago (P) con el conjunto de fijación (P1).
Puede incrementarse la longitud de apriete quitando el casquillo (P2).

2. Atornillar la inversión (Q) con la boquilla (R) en el vástago (P).

3. Fijar el flexo (S) al lateral de la válvula y a la derivación (Q).

4. Fijar el flexo de la teleducha (T).

5. Fijar el caño (U) al vástago (P), introducir el tornillo prisionero (U1) mediante una llave Allen de 4mm y atornillar la tapa (U2).

Instalar la teleducha, ver fig. [6].

1. Montar el paso del flexo (V) en la placa de montaje (A) utilizando el conjunto de fijación y estanqueizado (V1).

2. Instalar el flexo de la teleducha (W) con el flexo (T). **Evitar que los flexos se entrecrucen.**

3. Insertar el flexo de la teleducha (W) a través del paso del flexo (V).

4. Enroscar la pieza de acoplamiento (X) al flexo de la teleducha (W).

5. Fijar la teleducha (Y) a la pieza de acoplamiento (X).

Cuando se utilice la teleducha (Y), debe asegurarse de que el agua pulverizada no penetre en el paso del flexo (V).

Lavar a fondo las tuberías.

Fijar los flexos (G) a las conexiones existentes, ver fig. [7].

Conexión de agua fría a la derecha, conexión de agua caliente a la izquierda.

Observar las marcas de la carcasa.

Comprobar todas las conexiones respecto a fugas.

Instalar el volante de apertura y cierre del suministro de agua, ver fig. [7].

Instalar la empuñadura (19 201) o bien la palanca (19 202)

no pertenece a los componentes suministrados, ver la fig. [3].

- Empuje la empuñadura ó la palanca.

- Apriete con el tornillo (O) y inserte la tapa de cobertura (O1).

Instalar la palanca (19 295) no pertenece a los componentes suministrados.

- Empuje la palanca completa y rosca la tapa (N) sobre el husillo de fijación (M).

Español

Instalar la empuñadura del termostato, ver fig. [7].

1. Desenroscar la tapa (A1) y tirar de la empuñadura (B1).
2. Retirar el anillo de guía (C1).
3. Colocar el anillo graduado (D1) sobre el anillo de tope y asegurar con el anillo de guía (C1).
4. Volver a instalar la empuñadura (B1) y enroscar la tapa (A1).

Ajustar los termostatos

- Antes de la puesta en servicio
- Seguimiento de todas las operaciones de mantenimiento del termoelemento
- Abrir la válvula de cierre mediante el volante de apertura y cierre (Z) y comprobar la temperatura del agua utilizando un termómetro, ver fig. [8].
- Girar la tuerca de regulación (E1) a derechas o a izquierdas hasta que la temperatura del agua alcance 100 °F.
- Fijar la palanca de regulación (D1) de tal manera que la marca de 100 °F apunte al frente y asegurar con el anillo de guía (C1).
- Instalar la palanca (B1) y enroscar la tapa (A1).

Limitación de la temperatura

Los límites de seguridad superiores de temperatura llegan hasta 100 °F.

Si se desea una temperatura superior, girar la empuñadura de temperatura hasta que se note una resistencia considerable.

Prevenir daños por congelación

Cuando se purga el sistema doméstico de agua, los termostatos deben ser purgados separadamente, ya que hay válvulas antirretorno instaladas en las conexiones de agua caliente y fría.

Deben desmontarse los conjuntos de termostato y las válvulas antirretorno completamente.

Mantenimiento

Inspeccionar y limpiar todas las piezas, sustituir las en caso necesario y lubricarlas con grasa especial (Nº de pedido 18 012).

Cerrar el suministro de agua fría y caliente, también posible cerrando los bloqueos de seguridad, ver página desplegable I, figs. [2] y [3].

1. Desenroscar la tapa (A1) y sacar la empuñadura (B1), ver página desplegable II, fig. [9].
2. Retirar el anillo de guía (C1).
3. Tirar del anillo graduado (D1).
4. Desmontar el rosetón (J).
5. Desmontar el conjunto de fijación (J3) y desmontar la base de fijación del rosetón (J2).
6. Aflojando los tornillos (E), la unidad thermostatique puede ser desplazada a derecha e izquierda, ver página desplegable I, fig. [2].
7. Cerrar ambos bloqueos de seguridad (F1) con una llave Allen de 8mm.

I. Termoelemento, válvula antirretorno y bloqueos de seguridad, ver fig. [9].

1. Mismo procedimiento como para cerrar los bloqueos de seguridad, pasos 1 - 5.
2. Desmontar el casquillo (H).

3. Retirar el clip (G1)

4. Desmontar el anillo de tope (H1).
5. Aflojar el conjunto de prolongación (L1) con una llave Allen de 2.5mm y desmontar.
6. Retirar el termoelemento (M1) mediante una llave fija de 24mm.
7. Retirar la válvula antirretorno (N1) mediante una llave Allen de 10mm.
8. Retirar el bloqueo de seguridad (F1) con una llave Allen de 8mm.

Atención Cerrar antes las tuberías principales.

Efectuar el montaje en el orden inverso.

Observar la correcta posición de instalación del anillo de tope (H1).

Reajustar si fuera necesario tras cada operación de mantenimiento en el termoelemento (ver "Ajuste").

I. Montura, ver fig. [10].

1. Quitar el pomo o la palanca
Empuñadura (19 201) ó palanca (19 202):
 - Separe la tapa de cobertura (O) y desenroscar el tornillo (O1).
 - Quite la empuñadura ó la palanca.
- Palanca (19 295):
 - Desenroscar la tapa (N) y quite la palanca completa.
2. Desenroscar el husillo de fijación (M).
3. Desmontar el rosetón (L).
4. Desenroscar el elemento de prolongación (M2).
5. Desenroscar la montura (R1) mediante una llave de vaso de 17mm.
6. Cambiar la montura (R1) completa.

III. Teleducha, ver figs. [11] y [12].

1. Desmontar el aro de salida (Y1), ver fig. [11].
Garantizados durante 5 años, los surtidores "SpeedClean" pueden ser liberados de cal simplemente frotándolos firmemente con la mano, ver fig. [12].

IV. Flexo de la teleducha, ver figs. [11] y [13].

1. Desmontar el flexo de la teleducha (W) y soltar la teleducha (Y) de la pieza de acoplamiento (X), ver fig. [11].
2. Desenroscar el paso (V2), ver fig. [13].
3. Tirar del flexo de la teleducha (W) hasta que el flexo (T) asome por la parte de abajo.
4. Asegurar el flexo de la teleducha (T) por la parte inferior para impedir que vuelva a deslizarse hacia adentro.
5. Desmontar el flexo de la teleducha (W).

V. Derivación, ver fig. [14].

1. Desmontar la empuñadura de inversión (S1).
2. Retirar el tornillo (T1) y desmontar la empuñadura de inversión (W1).
3. Desmontar la inversión (X1) mediante una llave de vaso de 17mm.

VI. Desmontar y limpiar el regulador de caudal (13 907), ver página desplegable III.

Efectuar el montaje en el orden inverso.

Recambios, ver página desplegable III (* = accesorios especiales).

Cuidados

Por favor, consultar las Instrucciones para el cuidado para más información sobre la correcta conservación de esta grifería.

